

*Questions au Feuilleton*

LA BFC BORDEN—LES FRANCHISES

**Question n° 854—M. Stewart:**

Certains particuliers ou sociétés détiennent-ils des franchises à la BFC de Borden et, le cas échéant, a) quels sont leurs nom et franchises, b) quels en sont le loyer annuel et les modalités de versement?

**Mme Ursula Appolloni (secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale):** Oui. a) et b)

Noms	Franchises	Loyer annuel
Dr. J. Walasek	Cabinet médical	\$1,592.04
M. J. E. Bouchard	Boutique de tailleur	1,320.00
M. C. Spence	Salon de coiffure	2,956.56
M. E. Cairns	Dépôt de nettoyeur	2,409.00
M. P. Symak	Salon de coiffure	1,683.00
Muriel's Taxi	Station de taxi	992.56
Muriel's Taxi	Service de taxi à la BFC Borden	600.00
	plus	\$ 240 par taxi
M. Wm. Scrimgeour	Salon de coiffure	1,755.00
M. G. Newkirk	Salon de beauté	5,320.80
Reliable Taxi	Service de taxi à la BFC Borden	600.00
	plus	\$ 240 par taxi
Banque de Montréal	Banque	\$13,520.04

Le loyer annuel est payable en versements mensuels égaux et il est fondé sur les facteurs suivants:

La superficie de l'espace occupé par le locataire.

Le coût d'une installation semblable dans la région de Borden.

Le prix que la base de Borden doit payer à la Couronne pour les services publics qu'elle fournit au locataire.

\* \* \*

● (1420)

[Français]

**QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS**

**M. D. M. Collenette (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Monsieur le président, si la question n° 152 pouvait être transformée en ordre de dépôt de document, ce document serait déposé immédiatement.

[Traduction]

**L'Orateur suppléant (M. Blaker):** On a répondu aux questions énumérées par le secrétaire parlementaire. Plaît-il à la Chambre que la question n° 152 soit transformée en ordre de dépôt de documents?

**Des voix:** D'accord.

[Texte]

LES SUBVENTIONS ACCORDÉES DANS LE CADRE DE CANADA AU TRAVAIL ET JEUNESSE CANADA AU TRAVAIL—LEEDS-GRENVILLE

**Question n° 152—M. Cossitt:**

Quelles subventions ont été accordées dans l'ancienne circonscription de Leeds et dans la circonscription actuelle de Leeds-Grenville dans le cadre des programmes a) Canada au travail, b) Jeunesse Canada au travail, pendant toute la durée de leur existence et quel a été le total des crédits versés dans le cadre de chaque programme?

(Le document est déposé.)

[Traduction]

**L'Orateur suppléant (M. Blaker):** Les autres questions restent-elles au *Feuilleton*?

**Des voix:** D'accord.

\* \* \*

**LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE**

**M. Collenette:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. J'aurais dû intervenir il y a un instant lorsque mon collègue de Berthier-Maskinongé a présenté son bill. Je voudrais informer les députés d'en face, que le 27 juin à 4 heures, le gouvernement a l'intention de présenter tous les bills portant modification des noms de circonscriptions et de leur faire franchir toutes les étapes. Nous en avons avisé les whips des partis d'opposition. Nous aimerions que les députés remettent ces bills aujourd'hui ou pas plus tard que lundi pour qu'on puisse les faire imprimer et les présenter le 27 juin.

**M. Baker (Nepean-Carleton):** Monsieur l'Orateur, je voudrais confirmer que cette entente a été conclue au nom du whip. On nous en a avisés, et je remercie encore une fois le député de nous l'avoir signalé.

**M. Knowles:** Oui, monsieur l'Orateur, c'est entendu. J'apporterais peut-être une légère correction en disant que ce sont les députés qui présenteront les bills et non le gouvernement.

**L'Orateur suppléant (M. Blaker):** En conformité de ce que le secrétaire parlementaire, le député de Nepean-Carleton et le député de Winnipeg-Nord-Centre viennent de dire, acceptez-vous que certains bills publics d'initiative parlementaire soient présentés à la Chambre le jour mentionné, soit le 27 juin, pour y franchir toutes les étapes?

**Des voix:** D'accord.

**L'Orateur suppléant (M. Blaker):** Il en est ainsi ordonné.